

联 合 国



大 会



安全理事会

Distr.
GENERAL

A/49/939
S/1995/54E
6 July 1995
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

大会
第四十九届会议
议程项目74
小国的保护和安

安全理事会
第五十年

1995年7月3日

厄瓜多尔常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上1995年6月30日厄瓜多尔外交部发表的新闻公报,其中说明由于今年厄瓜多尔和秘鲁之间的军事冲突而被拘留在彼此国家内的4名厄瓜多尔公民和11名秘鲁公民,将同时被遣返。

请将本照会及附件作为大会议程项目74和安全理事会的文件分送为荷。

临时代办

参赞

吉列尔莫·卡马乔(签名)

附件

1995年6月30日

厄瓜多尔外交部发表的新闻公报

外交部宣布,由于上星期厄瓜多尔副外交部长和秘鲁副外交部长在巴西利亚举行会谈的结果,在几个小时之后,将着手遣返由于军事冲突而被拘留在彼此国家内的厄瓜多尔公民和秘鲁公民。

进行遣返的决定是顺从国民政府意愿的结果。厄瓜多尔政府希望被拘留在秘鲁的四名同胞能尽早回国,重新开始正常的生活。此外,外交部在有关的军事当局和警察当局的支持和合作下,认为这个遣返过程将实际而有效地协助改善厄瓜多尔和秘鲁之间的关系。

将于今天下午返国的厄瓜多尔公民如下:Wilfrido Maquilón Bustamante、Eddy Roberto Mora Barba、José Felington Yayguaje Caimito和Victor Augusto Tengoy Machoa。后两名同胞被秘鲁最高军事法庭判处18年徒刑,他们被控犯了间谍罪。

将被遣返的秘鲁公民如下:军事人员:Daniel Cisniegas Campos、Gerardo Francisco Paiva Quishpe;被控犯了间谍罪者:Percy Chavarria Leiva、José Meza Salinas、Edgar Seminario Cobeñas、José Timena Sandoval、José Rojano González;被控犯了刑事罪者:Jorge Enrique Minope Carvajal、Marco Antonio Minope Carvajal、José Rodrigo Avila Barba和Juan Revollar Estrada。

厄瓜多尔一向表示它尊重并充分遵守人道主义法,遣返秘鲁公民的行动表明它已履行了关于战俘待遇的第三项《日内瓦公约》第118条的规定。

红十字国际委员会与厄瓜多尔当局密切合作,以便外交部已开展了几个月的主动行动能有一个美满的结局。使两国的俘虏可以同时被遣返。红十字国际委员会代

表让·皮埃尔·吉维尔先生和该国际组织的一名医生--丹尼尔·科克医生--今天上午探访了上述被拘留者。科克医生证明上述秘鲁公民身心健康情况良好,他将陪同他们前往利马。